



Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001021449

940829

לקוחות נכבדים,

אנו מקווים שהוראות הפעלה אלה סייעו לכם להפעיל את המוצר של Bosch, ושהוא פועל לשביעות רצונכם. אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים תתגלה תקלה כלשהי בפעולתו, אנא פנו בכל עת לאחת מתחנות השירות הרשומות להלן. מעבדות השירות והטכנאים המיומנים ישמחו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת המוצר לפעולה תקינה.

בהצלחה!

החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.

תחנות שירות ברחבי הארץ

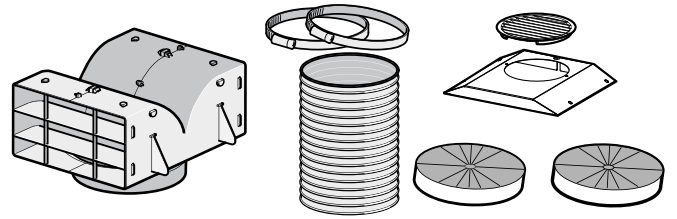
08-9777222	טל:	שירות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	מרכז חיפה והצפון דרום
04-8477111	טל:	שירות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	
08-9777200	טל:	שירות CSB, יאיר 18, באר-שבע	ירושלים
08-6335311	טל:	שירות ששון, הבנאי 56, אילת	
08-6378616	טל:	שירות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	
02-6403000	טל:	שירות אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	

מוקד שירות טלפוני ארצי - 2220*

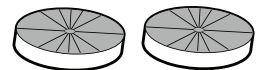
אביזרים למצב סחרור אוויר

(לא נכללים באריזה המקורית)

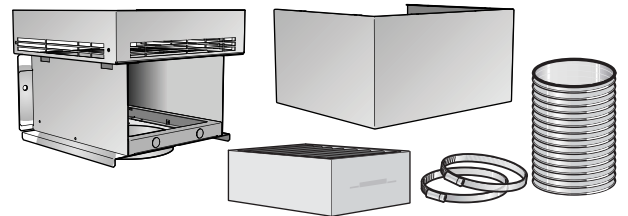
DHZ5335



DHZ5316



DSZ6200



DSZ5201



איתור בעיות ופתרון

במרבית המקרים יש לתקלות הסבר פשוט מאוד. אנא קראו את ההערות שלהלן בטרם תפנו לשירות הלקוחות.

⚠ סכנת התחשמלות!

תיקונים שבוצעו באופן לקוי מהווים סכנה. רק טכנאי שירות מוסמכים מטעמנו רשאים לבצע תיקונים או להחליף כבלי חשמל שניזוקו. נתקו את המכשיר משקע החשמל או הורידו את מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.

תאורת LED

החלפת נורות LED פגומות תיעשה אך ורק על-ידי היצרן, על-ידי שירות הלקוחות של היצרן או על-ידי טכנאי מוסמך.

טבלה לפתרון תקלות

בעיה	גורם אפשרי	פתרון
המכשיר לא פועל.	התקע לא מחובר כראוי לשקע החשמל.	חברו את המכשיר לאספקת החשמל.
	הפסקת חשמל.	בדקו אם מכשירי מטבח אחרים פועלים.
	נתיך שרוף.	בדקו את תקינות הנתיך של המכשיר בתיבת הנתיכים.
תאורת הלחצנים לא פועלת.	תקלה ביחידת הבקרה.	פנו למרכז שירות הלקוחות.
התאורה לא פועלת.	הנורות תקולות.	פנו למרכז שירות הלקוחות.
הסמלים או מהבהבים בתצוגה.	מסנן שומן ממתכת או מסנן הפחם הפעיל הגיעו לרוויה.	עליכם לנקות את מסנן השומן ממתכת או להחליף את מסנן הפחם הפעיל; עיינו בסעיף ניקוי ותחזוקה.

שירות לקוחות

מרכז שירות הלקוחות שלנו עומד לרשותכם אם המכשיר שלכם זקוק לתיקון. אנו נמצא תמיד את הפתרון הנכון עבורכם כדי למנוע ביקורים מיותרים של טכנאי השירות שלנו.

בעת פנייה למרכז שירות הלקוחות, ציינו את מספר המכשיר שלכם (מספר ה-E) ואת מספר הייצור (מספר ה-FD), כך שנוכל לספק לכם את הסיוע המתאים. לוחית המידע שעליה מופיעים המספרים האלה נמצאת בתוך המכשיר (כדי לגשת ללוחית המידע, יש להסיר את רשת המתכת של מסנן השומן).

אנו ממליצים לכם לרשום את המספרים האלה ואת מספר הטלפון של מרכז שירות הלקוחות במקום שלהלן, כדי לחסוך זמן בעת הצורך.

מספר E	מספר FD

☎ שירות לקוחות

שימו לב, אם יתברר שהתקלה נובעת משגיאת תפעול, יהיה עליכם לשלם עבור ביקור של טכנאי מטעם מרכז שירות הלקוחות, גם במהלך תקופת האחריות.

תוכלו למצוא את כל המידע והטלפונים של מרכזי השירות ברשימת מרכזי שירות הלקוחות שבגב החוברת.

הזמנה של טכנאי שירות ויעוץ לגבי המוצר

IL *2220
(חיוב שיחות בתעריף המקומי או הנייד).

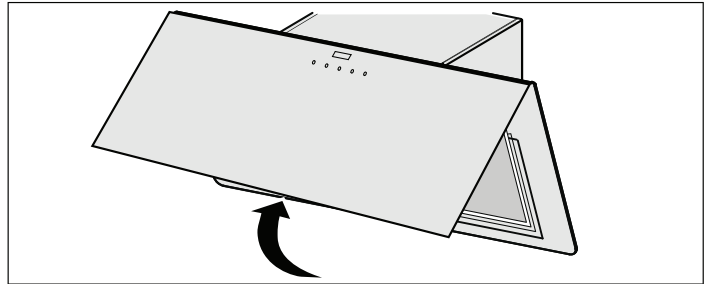
תוכלו לסמוך על הרמה המקצועית המתקדמת של היצרן. התיקונים מבוצעים על-ידי טכנאי שירות מיומנים המשתמשים בחלקי חילוף מקוריים בלבד.

הסרת רשת המתכת של מסנן השומן

1. הרימו את מכסה המסנן.

הערות

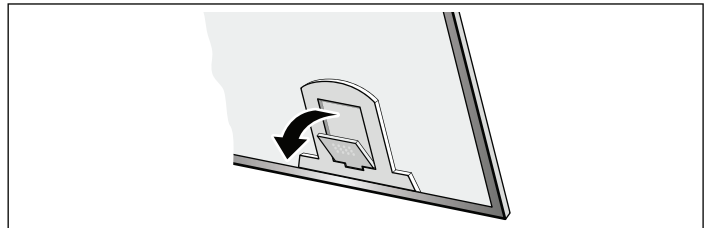
- זווית הפתיחה המרבית של מכסה המסנן היא 80° בקירוב. אל תנסו לפתוח את מכסה המסנן יותר מכך, שכן הדבר עלול לגרום נזק לצירים.
- מכסה המסנן ננעל בכל מצב.



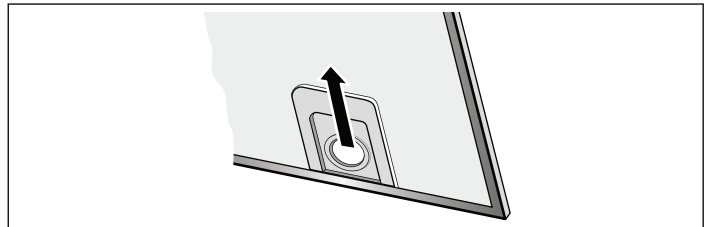
2. הוציאו את שני מסנני השומן ממתכת שמתחת למכסה.

סובבו את הנעילה כלפי מטה, משכו את המסנן לפנים והוציאו אותו מתוך המחזיק.

הערה: בחלק התחתון של מסנן השומן עלול להצטבר שומן רב. החזיקו את רשת המסנן בצורה מאוזנת, כדי למנוע טפטוף שומן שהצטבר.



3. הוציאו את מסנן השומן המתכתי בצד התחתון של המכשיר.



4. נקו את רשת מסנן השומן.

5. לאחר הוצאת המסננים, נקו את פנים המכשיר.

6. נקו את מכסה המסנן.

ניקוי רשת המתכת של מסנן השומן

הוראות שלהלן חלות על מספר דגמים של קולטי אדים. ייתכן שחלק מהתכונות הייחודיות המתוארות להלן אינן רלוונטיות לדגם המכשיר שברשותכם.

⚠ סכנת שריפה!

משקעים שומניים במסנן השומן עלולים להתלקח.

יש לנקות את מסנן השומן אחת לחודשיים לפחות.

אין להפעיל את קולט האדים כאשר מסנן השומן לא מותקן.

הערות

- אין להשתמש בתכשירי ניקוי אגרסיביים, חומציים או בסיסיים.
- כאשר מוציאים את מסנני השומן לצורך ניקוי, יש לנקות גם את מסגרת המסננים באמצעות מטלית לחה.
- ניתן לנקות את מסנני השומן ביד או במדיח כלים.

במדיח הכלים:

הערה: כאשר מנקים את מסנני השומן במדיח הכלים, צבעם עלול לדהות מעט. אין לכך כל השפעה על תפקודם של מסנני השומן.

- אין לנקות מסנני שומן שעליהם הצטבר לכלוך קשה ביחד עם כלים אחרים.
- יש להניח את מסנני השומן בצורה חופשית בתוך מדיח הכלים. אין לתקוע אותם בחוזקה בתוך המדיח.

ניקוי ביד:

הערה: לניקוי לכלוך קשה, ניתן להשתמש בממיס שומן מיוחד. תוכלו להזמינו בחנות המקוונת.

- השרו את מסנני השומן בתוך כלי עם מי סבון חמים.
- נקו את המסננים בעזרת מברשת, ולאחר מכן שטפו אותם היטב.
- נקזו את המים העודפים לאחר השטיפה.

התקנת רשת המתכת של מסנני השומן

1. הכניסו את שני מסנני השומן מתחת למכסה כאשר המנעול פונה כלפי מטה.

סובבו את המנעול כלפי מטה, הכניסו את מסנני השומן פנימה וסגרו את הנעילה.

2. הכניסו את מסנני השומן לצד התחתון של המכשיר.

3. סגרו את מכסה המסנן.

4. לחצו והחזיקו את הלחצן מחוון הרוויה אופס.

החלפת מסנן הפחם הפעיל (רק במצב סחרור אוויר)

כדי להבטיח סינון אפקטיבי של ריחות הבישול, יש להחליף את המסנן בזמנים קצובים.

יש להחליף את מסנני הפחם הפעיל אחת ל-4 חודשים לפחות.

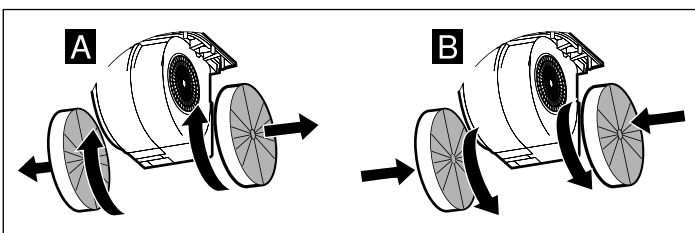
הערות

- מסנני הפחם הפעיל אינם כלולים באריזת המכשיר. ניתן לרכוש מסנני פחם פעיל בחנויות מתמחות, במרכז שירות הלקוחות או בחנות המקוונת.
- לא ניתן לנקות את מסנני הפחם הפעיל או להפעילם מחדש.

1. הסירו את מסנני השומן ממתכת.

2. סובבו את מסנני הפחם הפעיל המשומשים ומשכו אותם מתוך המחזיק. **A**

3. הכניסו מסנני פחם פעיל חדשים לתוך המחזיק וסובבו. **B**



4. התקינו בחזרה את מסנני השומן ממתכת.

5. אפסו את מחוון הרוויה של המסננים. עיינו בסעיף מחוון הרוויה של המסננים.

החלפת התצוגה עבור מצב סחרור אוויר

במצב סחרור אוויר, יש להחליף בהתאם את התצוגה של מערכת הבקרה האלקטרונית:

1. ודאו שקולט האדים מחובר וכבוי.
2. לחצו והחזיקו את הלחצן 3 עד אשר הלחצן ① מהבהב פעמיים. מערכת הבקרה האלקטרונית עברה למצב סחרור אוויר.

החלפת התצוגה עבור מצב סחרור אוויר

1. ודאו שקולט האדים מחובר וכבוי.
2. לחצו על לחצן 3 עד אשר הלחצן ① מהבהב פעם אחת. מערכת הבקרה האלקטרונית עברה למצב פליטת אוויר.

הגנה על לוח הבקרה בעת ניקוי

המכשיר מצויד בפונקציית הגנה על לוח הבקרה בזמן ניקויו. בעת הפעלת פונקציה זו, ניתן לנקות את משטח לוח הבקרה מבלי לשנות את ההגדרות בשוגג.

הפעלה

לחצו והחזיקו את הלחצן ①.

כל הלחצנים בלוח הבקרה מהבהבים זה אחר זה. ההגנה לצורך ניקוי מופעלת.

כיבוי

לחצו והחזיקו את הלחצן ① עד שהלחצנים בלוח הבקרה מפסיקים להבהב.

ההגנה לצורך ניקוי מופסקת.

ניקוי ותחזוקה

פעלו בהתאם להוראות ולאזהרות הנלוות לתכשירי הניקוי.

משטח	תכשירי ניקוי
נירוסטה	מי סבון חמים: יש לנקות במטלית כלים ולייבש במטלית רכה. משטחי נירוסטה יש לנקות אך ורק בכיוון המרקם הטבעי. ניתן לרכוש חומרי ניקוי מיוחדים לנירוסטה במרכז שירות הלקוחות או בחנויות מתמחות. יש למרוח שכבה דקה של תכשיר הניקוי על גבי המשטח ולנגב במטלית רכה.
משטחים צבועים	מי סבון חמים: יש לנקות במטלית כלים לכה ולייבש במטלית רכה. אין להשתמש בתכשירי ניקוי לנירוסטה.
אלומיניום ופלסטיק	תכשיר ניקוי לזכוכית: יש לנקות במטלית רכה.
זכוכית	תכשיר ניקוי לזכוכית: יש לנקות במטלית רכה. אין להשתמש במגרדת לזכוכית.
לחצני ההפעלה	מי סבון חמים: יש לנקות במטלית כלים לכה ולייבש במטלית רכה. סכנת נזק למערכות האלקטרוניות עקב חדירת לחות. לעולם אין לנקות את בקרי התפעול באמצעות מטלית רטובה. אין להשתמש בתכשירי ניקוי מנירוסטה.

⚠ סכנת כוויות!

המכשיר מתחמם במהלך ההפעלה. הניחו למכשיר להתקרר לפני הניקוי.

⚠ סכנת התחשמלות!

לחות שחדרה למכשיר עלולה לגרום להתחשמלות. יש לנקות את המכשיר באמצעות מטלית לכה בלבד. לפני הניקוי, נתקו את כבל החשמל מהשקע או כבו את המכשיר באמצעות מפסק הזרם בתיבת הנתכים.

⚠ סכנת התחשמלות!

אין להשתמש במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או במכשירי ניקוי באדים. אלה עלולים לגרום להתחשמלות.

⚠ סכנת פציעה!

רכיבים בתוך המכשיר עלולים להיות בעלי קצוות חדים. לבשו כפפות מגן.

תכשירי ניקוי

כדי למנוע פגיעה במשטחים שונים כתוצאה משימוש בחומרי ניקוי שאינם מיועדים למשטחים אלה, פעלו על-פי ההוראות שבטבלה שלהלן. אין להשתמש

- בחומרי ניקוי גסים או שורטים,
 - בתכשירי ניקוי שמכילים ריכוז גבוה של אלכוהול,
 - בכריות קרצוף או בספוגים גסים,
 - במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או במכשירי ניקוי בקיטור.
- יש להקפיד ולשטוף היטב ספוגיות או מטליות ניקוי חדשות לפני השימוש הראשון בהן.

תפעול המכשיר

ההוראות שלהלן חלות על מספר דגמים של קולטי אדים. ייתכן שחלק מהתכונות הייחודיות המתוארות להלן אינן רלוונטיות לדגם המכשיר שברשותכם.

הערה: הפעילו את קולט האדים מיד עם תחילת הבישול, וכבו אותו מספר דקות לאחר סיום הבישול. זוהי הדרך היעילה ביותר למנוע התפשטות עשן ואדים במטבח.

לוח הבקרה



הסבר

①	כיבוי המאוורר
1	הפעלת מאוורר בעוצמה 1
2	הפעלת מאוורר בעוצמה 2
3	הפעלת מאוורר בעוצמה 3
4/∧	הפעלת מאוורר בעוצמה 4 או פעולה מאומצת
⏻	הפעלת אוורור במרווחי זמן
⌚	הפעלה יזומה של המאוורר
⏻	הפעלת תאורה

בחירת עוצמת האוורור

הערה: הקפידו תמיד להתאים את עוצמת המאוורר לתנאים הקיימים. אם נוצרה הצטברות של אדים או עשן, הפעילו את המאוורר בעוצמה גבוהה.

הפעלה

- לחצו על הלחצן ①. המאוורר מתחיל את פעולתו בעוצמה 1.
- לחצו על 1, 2, 3 או על 4/∧ כדי לבחור בעוצמת הפעלה אחרת של המאוורר. הלחצן ① והלחצן של עוצמת האוורור המתאימה מאירים.

כיבוי

לחצו על הלחצן ①.

פעולה מאומצת

ניתן להשתמש בפעולה המאומצת כאשר קיימת הצטברות של ריחות או עשן/אדים במטבח.

- לחצו והחזיקו את הלחצן 4/∧ כאשר מערכת האוורור מופעלת. הלחצן ① מאיר והלחצן 4/∧ מהבהב פעם בשנייה. מצב הפעלה מאומצת מופעל.
- לחצו והחזיקו את הלחצן 4/∧ או לחצו על הלחצן ①. מצב הפעלה מאומצת מופסק.

הערה: משך הפעולה במצב הפעלה מאומצת הוא 6 דקות. בתום הזמן הזה, המכשיר חוזר לעוצמת האוורור שנקבעה קודם.

הפעלת אוורור במרווחי זמן

במצב זה מערכת האוורור מופעלת למשך 10 דקות מדי שעה. המכשיר כבה באופן אוטומטי לאחר 24 שעות.

הערה: כאשר מפעילים את מערכת האוורור במצב הפעלה מאומצת או במצב הפעלה יזומה, לא ניתן לבחור באוורור במרווחי זמן.

- לחצו על הלחצן ⏻.
- הלחצנים ① ו-⏻ מאירים. מצב אוורור במרווחי זמן מופעל. המאוורר מתחיל את פעולתו בעוצמה 1.
- לחצו על הלחצנים ⏻ או ①. מצב אוורור במרווחי זמן מופסק.

זמן הפעלה יזומה

הערה: כאשר מפעילים את מערכת האוורור במצב הפעלה מאומצת, לא ניתן לבחור בהפעלה יזומה.

- בחרו בעוצמת האוורור הרצויה.
- לחצו על הלחצן ⏻. הלחצנים ① ו-⏻ מאירים. המאוורר ממשיך לפעול בעוצמה זו למשך 6 דקות נוספות, ולאחר מכן כבה אוטומטית. בחלוף זמן ההפעלה היזומה תכבה גם תאורת המכשיר, אם הייתה מופעלת.
- לחצו על הלחצנים ⏻ או ①. ההפעלה היזומה מופסקת באופן מיידי, לפני תום הזמן הקצוב.

תאורה

ניתן להפעיל את התאורה ללא תלות בהפעלת המאוורר.

לחצו על הלחצן ⏻.

הלחצן ⏻ מאיר.

כיוון בהירות התצוגה

- לחצו והחזיקו את הלחצן ⏻ במשך 2 שניות. הבהירות מתעמעמת.
- לחצו על הלחצן ⏻. המכשיר חוזר לבהירות המרבית.

מחווני רוויה

סמל זה מאיר כאשר מסנני השומן העשויים מתכת או מסנן הפחם הפעיל מגיעים למצב רוויה:

■ **מסנן שומן ממתכת:** ⏻

■ **מסנן שומן ממתכת ומסנן פחם פעיל:** ⏻

כאשר הסמל מאיר, יש לדאוג לניקוי של מסנני השומן או להחלפה מסנן הפחם הפעיל ללא דיחוי; עיינו בסעיף ניקוי ותחזוקה.

איפוס מחווני הרוויה

- כבו את המנוע ואת התאורה.
- לחצו והחזיקו את הלחצן ⏻. הלחצן ① מהבהב 3 פעמים. פעולה זו גורמת לאיפוס מחווני הרוויה של מסנן השומן ומסנן הפחם הפעיל.

סכנת התחשמלות!

- תקלה במכשיר עלולה לגרום למכת חשמל. בשום מקרה אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום. נתקו את כבל החשמל מהשקע או כבו את המכשיר באמצעות מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.
- תיקונים שבוצעו באופן לקוי מהווים סכנה. רק טכנאי שירות מוסמכים מטעמנו רשאים לבצע תיקונים או להחליף כבלי חשמל שניזוקו. נתקו את המכשיר משקע החשמל או הורידו את מפסק הזרם בתיבת הנתיכים. פנו למרכז שירות הלקוחות.
- אין להשתמש במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או במכשירי ניקוי באדים. אלה עלולים לגרום להתחשמלות.

פעולות העלולות לגרום נזק למכשיר

זהירות!

- סכנת נזק עקב חלודה. יש להפעיל את המכשיר תמיד בזמן ביטול כדי למנוע היווצרות עיבוי. עיבוי עלול לגרום להיווצרות חלודה.
- סכנת נזק בשל כניסת לחות לתוך המערכת האלקטרונית. לעולם אין לנקות את בקרי התפעול באמצעות מטלית רטובה.
- נזק לפני שטח עקב ניקוי לא נכון. משטחי נירוסטה יש לנקות אך ורק בכיוון המרקם הטבעי. אין לנקות את לחצני ההפעלה באמצעות תכשיר ניקוי מנירוסטה.
- נזק למשטחים עקב שימוש בתכשירי ניקוי גסים או שורטים. אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים ושורטים.
- סכנת נזק עקב חזרת אדי עיבוי. יש להתקין את תעלת הפליטה כך שהיא מופנית בזווית קלה בכיוון המנוגד למכשיר (שיפוע של 1°).

איכות הסביבה

הוציאו את המכשיר מאריזתו וסלקו את האריזה באופן ידידותי לסביבה.

סילוק ידידותי לסביבה

יש לסלק את חומרי האריזה באופן ידידותי לסביבה.

מכשיר זה מסומן בהתאם לתקנה האירופית 2012/19/EU הנוגעת למכשירים חשמליים ואלקטרוניים משומשים (פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים - WEEE). התקנה מגדירה את מסגרת ההחזרה והמחזור של מכשירים משומשים, והיא תקפה בכל רחבי האיחוד האירופי.



מצבי הפעלה

ניתן להפעיל את קולט האדים במצב פליטת אוויר או במצב סחרור אוויר.

מצב פליטת אוויר

האוויר הנשאב עובר סינון דרך מסנני השומן ונפלט החוצה באמצעות מערכת תעלות וצינורות.



הערה: אין לנתב את אוויר הפליטה לתוך ארובה פעילה של עשן או גזי פליטה אחרים, או לתוך תעלה המשמשת לאוורור חדרים שבהם מותקנים מכשירים פולטי חום.

- לפני ניתוב של אוויר הפליטה לתוך ארובה לא פעילה, יש לקבל את אישורו של מהנדס חימום.
- במצב שבו אוויר הפליטה יוצא החוצה דרך קיר חיצוני, יש להשתמש במסגרת טלסקופית.

מצב סחרור אוויר

האוויר הנשאב עובר סינון באמצעות מסנני השומן וניקוי באמצעות מסנן פחם פעיל ונפלט חזרה אל תוך חלל המטבח.



הערה: כאשר משתמשים במצב סחרור אוויר, יש להתקין מסנן פחם פעיל כדי למנוע ריחות לא נעימים במטבח. בחוברת ההפעלה תמצאו את האפשרויות השונות להפעלת המכשיר במצב סחרור אוויר. בנוסף, תוכלו לפנות לספק לקבלת הוראות ומידע. את האביזרים הנחוצים תוכלו להשיג בחנויות מתמחות, במרכז שירות הלקוחות או בחנות המקוונת. את מספרי האביזרים השונים תמצאו בסוף חוברת הוראות ההפעלה.

- שמן רותח ושומן חם עלולים להתלקח במהירות. לעולם אין להשאיר שמן רותח או שומן חם ללא השגחה. לעולם אין לכבות שמן או שומן בוערים באמצעות מים. כבו את מבער הגז. כבו את הלהבות בזהירות באמצעות מכסה, שמיכה לכיבוי אש או חפץ דומה.
- כשמבערי הגז פועלים מבלי שמונח עליהם כלי בישול, הם עלולים לצבור חום רב. מכשיר אוורור המותקן מעל לכיריים עלול להינזק ואף להתלקח. יש להפעיל את מבערי הגז רק כאשר יש עליהם כלי בישול.
- הדלקת מספר מבערי גז בו-זמנית גורמת להיווצרות חום רב. מכשיר אוורור המותקן מעל לכיריים עלול להינזק ואף להתלקח. אין להפעיל שני מבערי גז בו-זמנית במצב להבה גבוהה לפרק זמן רצוף העולה על 15 דקות. מבער גדול המפיק יותר מ- 5 kW (מבער ווק) שווה ערך לשני מבערים רגילים.

סכנת כויות!

החלקים החיצוניים של המכשיר מתחממים מאוד במהלך הפעלתו. אין לגעת בחלקים החמים. שמרו על ילדים במרחק בטוח מהמכשיר.

סכנת פציעה!

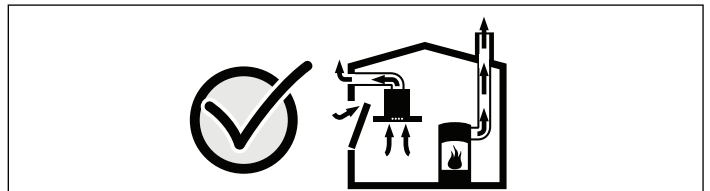
- רכיבים בתוך המכשיר עלולים להיות בעלי קצוות חדים. לבשו כפפות מגן.
- עצמים המונחים על המכשיר עלולים ליפול. אין להניח עצמים כלשהם על המכשיר.
- האור המופק על-ידי נורות ה-LED מסנוור ועלול להזיק לעיניים (קבוצת סיכון 1). אין להביט ישירות לתוך נורת LED מופעלת לפרק זמן העולה על 100 שניות.

הפעלת קולט אדים גורמת ליניקת אוויר מתוך המטבח ומחדרים סמוכים, מה שגורם להיווצרות ואקום חלקי, וזאת אם אין אספקה של אוויר צח אל תוך החדר. במקרה כזה, עלולים גזים רעילים מתוך הארובה או מתעלת הפליטה להישאב חזרה פנימה אל תוך חלל המגורים.

■ כדי למנוע סיכון זה, יש תמיד לדאוג לאספקה של אוויר צח.

■ פתח אוורור בקיר אינו מספיק כדי למלא את הדרישה לאספקת אוויר צח.

כדי לעמוד בתקני הבטיחות, יש לוודא שהוואקום החלקי אשר נוצר בחדר שבו פועל מכשיר החימום אינו עולה על 4 Pa (0.04 mbar). לשם כך, יש לוודא שהאוויר הנחוץ לשריפה במכשיר החימום יכול להיכנס לחדר דרך פתחים שלא ניתן לחסום, כגון דלתות, חלונות, פתחי אוורור בקיר או אמצעים טכניים אחרים.



בכל מקרה, יש להיוועץ במומחה כדי ליצור מצב שבו קיים אוורור מתאים. המומחה יוכל להעריך את מצב האוורור של כל הבית ולהציע את האמצעים המתאימים לשמירה על מצב תקין. כאשר קולט האדים מופעל במצב של סחרור אוויר, אין כל הגבלה על אופן ההפעלה.

סכנת שריפה!

■ משקעים שומניים במסנן השומן עלולים להתלקח.

יש לנקות את מסנן השומן אחת לחודשיים לפחות.

אין להפעיל את קולט האדים כאשר מסנן השומן לא מותקן.

- משקעים שומניים במסנן השומן עלולים להתלקח. לעולם אין להדליק להבה פתוחה בקרבת המכשיר (לדוגמה, מנות משולהבות [פלאמבה]). אין להתקין את המכשיר ליד מכשיר המייצר חום באמצעות שריפת דלק מוצק (כגון עץ או פחם), אלא אם המכשיר מצויד במכסה סגור שאינו ניתן להסרה. אסור שמכשיר החימום יצור גיצים המתעופפים בחדר.

6..... תצוגת רוויה

7..... הגנה לצורך ניקוי

7..... ניקוי ותחזוקה

9..... פתרון בעיות

9..... שירות הלקוחות

10..... אביזרים למצב סחרור אוויר

3..... מידע בטיחותי חשוב

5..... הגנה על הסביבה

5..... סילוק ידידותי לסביבה

5..... מצבי הפעלה

5..... מצב פליטת אוויר

5..... מצב סחרור אוויר

6..... תפעול המכשיר

6..... תפעול המאוורר

6..... פעולה מאומצת

6..... אוורור במרווחי זמן

6..... זמן הפעלת מאוורר

6..... תאורה

מידע נוסף לגבי מוצרים, אביזרים, חלקי חילוף ושירות ניתן למצוא בכתובת www.bosch-home.co.il ובחנות המקוונת www.bosch-eshop.com

⚠ הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא הוראות אלה בעיון רב. רק לאחר מכן תוכלו להפעיל את המכשיר באופן תקין ובטוח. שמרו את הוראות ההפעלה ואת הוראות ההתקנה לשימוש עתידי או עבור בעלי המכשיר בעתיד. שימוש בטוח במכשיר מחייב התקנה נכונה על פי הוראות הבטיחות. המתקין אחראי לוודא שהמכשיר עובד בצורה מושלמת במקום התקנתו. מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. המכשיר אינו מיועד לשימוש חיצוני. יש להשגיח על המכשיר בזמן פעולתו. היצרן או היבואן לא יהיו אחראים לנזק הנגרם עקב שימוש בלתי נאות או תפעול שגוי. מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 ומבוגרים בעלי מוגבלות פיזית, חושית או נפשית, או אנשים חסרי ניסיון או ידע, אך ורק בהשגחת מבוגר האחראי לבטיחותם והמדריך אותם לגבי הפעלת המכשיר באופן בטוח, ולאחר שהם הבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו. אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר או בסביבתו. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות כלשהן, אלא אם כן הם בני 8 לפחות ונמצאים תחת השגחת מבוגר. יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 8 למרחק בטוח מהמכשיר ומכבל החשמל.

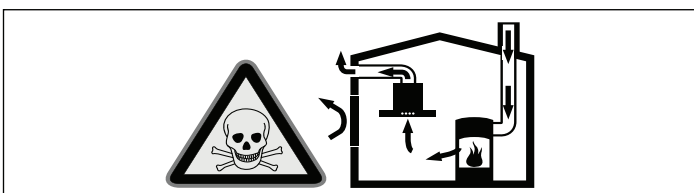
לאחר הוצאת המכשיר מהאריזה, בצעו בדיקה לאיתור נזקים. אין לחבר את המכשיר אם הוא ניזוק בעת ההובלה. מכשיר זה אינו מיועד להפעלה באמצעות שעון טיימר חיצוני או שלט רחוק.

סכנת חנק!

חומרי האריזה עלולים להוות סכנה לילדים. לעולם אין לאפשר לילדים לשחק בחומרי האריזה.

סכנת מוות!

סכנת הרעלה במקרה של שאיבת גזי פליטה חזרה לתוך החדר. בעת שימוש בקולט האדים במצב פליטה, בד בבד עם חימום החדר באמצעות מכשיר הזקוק לאוויר לצורך פעולתו, יש תמיד לוודא אספקת אוויר צח בכמות נאותה.



מכשירי חימום צורכי אוויר (כגון מכשירי חימום בגז, נפט, עץ או פחם, מכשירי זרימה רציפה או מכשירי חימום במים) מקבלים את אוויר השריפה שלהם מחלל החדר שבו הם נמצאים, ופולטים את גזי הפליטה אל האוויר הפתוח באמצעות מערכת פליטה כלשהי (כגון ארובה).

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי המוצרים של חברת **Bosch**.
הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים ציוד חדיש ומשוכלל זה, לקבלת התוצאות הטובות ביותר.
אנו משוכנעים כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם, ומקווים שהוא יפעל לשביעות רצונכם.
שימו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של **B/S/H**.

הערה!

חברת זו מתורגמת מלועזית, והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל-BSH und Siemens Hausgeräte GmbH.

התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH. BSH שומרת את הזכות הבלעדית לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול של מסמך זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה של זכויותיה.



רשמו עכשיו את מכשיר ה-Bosch החדש שלכם
באתר:

www.bosch-home.com/welcome



קולט אדים
DWK068G61, DWK098G61, DWK068G21,
DWK098G21



BOSCH

הוראות הפעלה [he]